

Ungarn-Budapest: Byggearbejde**OJ S 132/2018 12/07/2018****Bekendtgørelse om indgåede kontrakter****Bygge og anlæg****Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

Del I: Ordregivende myndighed

I.1. Navn og adresser

Officielt navn: Újpesti Torna Egylet

CVR-nummer: AK19983

Postadresse: Megyeri út 13.

By: Budapest

NUTS-kode: HU110 Budapest

Postnummer: 1044

Land: Ungarn

Kontaktperson: Móczár Anita

E-mail: moczar.anita@gmail.com

Telefon: +36 705446126

Fax: +36 12721272

Internetadresse(r):Overordnet internetadresse: <http://www.ute.hu>Internetadresse for køberprofilen: <http://www.ute.hu>**I.4. Type ordregivende myndighed**

Anden type: Sport Egyesület

I.5. Hovedaktivitet

Anden aktivitet: Sport

Del II: Genstand

II.1. Udbuddets omfang**II.1.1. Betegnelse**

Újpesti Torna Egylet Megyeri úti sporttelepén meglévő központi, bokszbirkózó és kazánház épületeinek bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

II.1.2. Hoved-CPV-kode

45210000 Byggearbejde - IA14

II.1.3. Kontrakttype

Bygge- og anlægsarbejder

II.1.4. Kort beskrivelse

Újpesti Torna Egylet Megyeri úti sporttelepén meglévő központi, bokszbirkózó és kazánház épületeinek bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

II.1.6.

Oplysninger om delkontrakter

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: ja

II.1.7. Udbuddets samlede værdi

Værdi eksklusive moms: 1 223 110 290,00 HUF

II.2. Beskrivelse

II.2.1. Betegnelse

UTE központi épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása
Delkontraktnr.: 1

II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)

45000000 Bygge- og anlægsarbejder - IA14, 45210000 Byggearbejde - IA14, 45212200 Bygge- og anlægsarbejde i forbindelse med idrætsanlæg - IA14, 45212290 Reparation og vedligeholdelse af idrætsanlæg - IA14

II.2.3. Udførelsessted

NUTS-kode: HU11 Budapest

NUTS-kode: HU12 Pest

Hovedudførelsessted: 1044 Budapest, Megyeri út 13.

II.2.4. Beskrivelse af udbuddet

Az Újpesti Torna Egylet megyeri úton található központi épülete egy komplex vegyes rendeltetésű épület, alapterülete 2221,7 m², melyben jelenleg a pincszinten öltözők és közösségi terek, a földszinten a bejárat és a recepció, valamint vizesblokkok, az 1. emeleten öltöző egységek, a 2. emeleten az irodák, az elnöki szoba, titkárság valamint a relikvia terem helyezkedik el. A beruházás keretein belül megvalósul a meglévő épület teljes belső felújítása, építész, épületgépész és épületvillamos vonatkozásban. Továbbá energetikai korszerűsítése, amely magába foglalja az összes nyílászáró cseréjét, az épület külső utólagos homlokzat hőszigetelését, új kazánhelyiség kialakítását, a belső fűtési rendszer cseréjét, valamint a 2. emelet teljes értékű használati szintté való átalakítása, a jelenleg lapostetős rész egy szinttel történő beépítése, iroda funkcióval. A tervezett irodabővítés nettó alapterülete ~ 250 m². A tervezési program szerint az épületben kialakításra kerül 17 db öltöző, 16 db iroda valamint kiszolgáló helyiségek.

II.2.5. Tildelingskriterier

Kvalitetskriterium - Navn: Jótállási idő (hónap) - min. 24 hónap - max. 48 hónap / Vægtning: 30

Kvalitetskriterium - Navn: Előteljesítés vállalása (naptári nap) / Vægtning: 10

Pris - Vægtning: 60

II.2.11. Oplysninger om optioner

Optioner: nej

II.2.13. Oplysninger om EU-midler

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

II.2.14. Yderligere oplysninger

II.2. Beskrivelse

II.2.1. Betegnelse

UTE boks- birkózó épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)

45000000 Bygge- og anlægsarbejder - IA14, 45210000 Byggearbejde - IA14, 45212200 Bygge- og anlægsarbejde i forbindelse med idrætsanlæg - IA14, 45212290 Reparation og vedligeholdelse af idrætsanlæg - IA14

II.2.3. Udførelsessted

NUTS-kode: HU11 Budapest

NUTS-kode: HU12 Pest

Hovedudførelsessted: 1044 Budapest, Megyeri út 13.

II.2.4. Beskrivelse af udbuddet

Az Újpesti Torna Egylet megyeri úton található boks-birkózó épülete egy 2 szintes épület, melynek alapterülete 1278 m², melyben jelenleg a földszinten öltözők és közösségi terek, valamint vizesblokkok, az 1. emeleten öltöző egységek, pihenőszobák helyezkednek el. A beruházás keretein belül megvalósul a meglévő épület teljes belső felújítása, építész, épületgépész és épületvillamos vonatkozásban. Továbbá energetikai korszerűsítése, amely magába foglalja az összes nyílászáró cseréjét, az épület külső utólagos homlokzat hőszigetelését, új kazánhelyiség kialakítását, a belső fűtési rendszer cseréjét, valamint a meglévő épület plusz egy emelet szinttel történő bővítését. A tervezett emeletráépítés nettó alapterülete ~ 300 m². A tervezési program szerint az épületben kialakításra kerül 8 db öltöző, 9 db pihenő szoba. 1 közel 28 m²-es közösségi tér, egy közel 36,5 m²-es erősítő terem, 2 db iroda- és raktárhelyiség, valamint kiszolgáló helyiségek.

II.2.5. Tildelingskriterier

Kvalitetskriterium - Navn: Jótállási idő (hónap) - min. 24 hónap - max. 48 hónap / Vægtning: 30

Kvalitetskriterium - Navn: Előteljesítés vállalása (naptári nap) / Vægtning: 10

Pris - Vægtning: 60

II.2.11. Oplysninger om optioner

Optioner: nej

II.2.13. Oplysninger om EU-midler

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

II.2.14. Yderligere oplysninger

II.2. Beskrivelse

II.2.1. Betegnelse

UTE kazánház épületének átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

Delkontraktnr.: 3

II.2.2. Supplerende CPV-kode(r)

45000000 Bygge- og anlægsarbejder - IA14, 45210000 Byggearbejde - IA14, 45212200 Bygge- og anlægsarbejde i forbindelse med idrætsanlæg - IA14, 45212290 Reparation og vedligeholdelse af idrætsanlæg - IA14

II.2.3. Udførelsessted

NUTS-kode: HU11 Budapest

NUTS-kode: HU12 Pest

Hovedudførelsessted: 1044 Budapest, Megyeri út 13.

II.2.4. Beskrivelse af udbuddet

Az Újpesti Torna Egylet megyeri úton található kazánház épülete jelenleg az egyes épületegyütteseket és épületrészeket látja el használati melegvíz készítéséhez és fűtéséhez gőzzel. Az épület pince, földszint és részben galéria szintes épület, melynek alapterülete megközelítőleg 100 m². Az épületben a technológiának megfelelő gépalapok, illetve berendezések vannak melyek a beruházás keretén belül elbontásra kerülnek. Az átalakítást és az energetikai korszerűsítést követően kialakításra kerül egy egyterű műhely rész, 2 db öltöző vizesblokkokkal és 2 db raktárhelyiség, valamint megtörténik az épület utólagos külső homlokzat hőszigetelése és lapostető szigetelése.

II.2.5. Tildelingskriterier

Kvalitetskriterium - Navn: Jótállási idő (hónap) - min. 24 hónap - max. 48 hónap / Vægtning: 30
Pris - Vægtning: 70

II.2.11. Oplysninger om optioner

Optioner: nej

II.2.13. Oplysninger om EU-midler

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

II.2.14. Yderligere oplysninger

Del IV: Procedure

IV.1. Beskrivelse

IV.1.1. Proceduretype

Offentligt udbud

IV.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem

IV.1.8. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud

Dette udbud er omfattet af GPA-aftalen: nej

IV.2. Administrative oplysninger

IV.2.1. Tidligere offentliggørelse om samme kontrakt

Bekendtgørelsens nummer i EUT S: [2018/S 047-102410](#)

IV.2.8. Oplysninger om opsigelse af dynamisk indkøbssystem

IV.2.9. Oplysninger om ophør af indkaldelse af tilbud i form af en forhåndsmeddelelse

Del V: Kontrakttildeling

Kontraktnr.: 1

Delkontraktnr.: 1

Betegnelse:

UTE központi épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

En kontrakt/delkontrakt tildeles: ja

V.2. Kontrakttildeling

V.2.1. Dato for indgåelse af kontrakten

07/06/2018

V.2.2. Oplysninger om tilbud

Antal modtagne tilbud: 5

Antal tilbud modtaget fra SMV'er: 5

Antal tilbud modtaget fra tilbudsgivere fra andre EU-medlemsstater: 0

Antal tilbud modtaget fra tilbudsgivere fra ikke-EU-medlemsstater: 0

Antal tilbud modtaget elektronisk: 0

Kontrakten er blevet tildelt en sammenslutning af økonomiske aktører: nej

V.2.3. Kontrahentens navn og adresse

Officielt navn: Laterex Építő Zrt.

Postadresse: Hídépítő u. 1–12.

By: Budapest

NUTS-kode: HU11 Budapest

Postnummer: 1095

Land: Ungarn

E-mail: vallalkozas@laterex.hu

Telefon: +36 13470010

Fax: +36 13470011

Internetadresse: <http://www.laterex.hu>

Kontrahenten er en SMV: ja

V.2.4. Oplysninger om kontraktens/delkontraktens værdi

Kontraktens/delkontraktens oprindeligt anslåede samlede værdi: 652 402 936,00 HUF

Kontraktens/delaftalens samlede værdi: 640 564 585,00 HUF

V.2.5. Oplysninger om underentreprise

Kontrakten forventes at ville blive givet i underentrepriseKort redegørelse for den del af kontrakten, der vil blive givet i underentreprise:

I. rész vonatkozásában: építőmesteri munkák részfeladatai, szakipari munkák részfeladatai, épületgépészeti munkák részfeladatai, elektromos munkák részfeladatai

III. rész vonatkozásában: Lakatosszerkezet, épületvillamosság, épületgépészet, tető, bádogozás, szigetelés, belső nyílászárók, külső nyílászárók, hideg burkolás, felületképzés.

Del V: Kontrakttildeling

Kontraktnr.: 1

Delkontraktnr.: 2

Betegnelse:

UTE boks-birkózó épületének bővítése, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

En kontrakt/delkontrakt tildeles: ja

V.2. Kontrakttildeling

V.2.1. Dato for indgåelse af kontrakten

07/06/2018

V.2.2. Oplysninger om tilbud

Antal modtagne tilbud: 5

Antal tilbud modtaget fra SMV'er: 5

Antal tilbud modtaget fra tilbudsgivere fra andre EU-medlemsstater: 0

Antal tilbud modtaget fra tilbudsgivere fra ikke-EU-medlemsstater: 0

Antal tilbud modtaget elektronisk: 0

Kontrakten er blevet tildelt en sammenslutning af økonomiske aktører: nej

V.2.3. Kontrahentens navn og adresse

Officielt navn: Laterex Építő Zrt.

Postadresse: Hídépítő u. 1–12.

By: Budapest

NUTS-kode: HU11 Budapest

Postnummer: 1095

Land: Ungarn

E-mail: vallalkozas@laterex.hu

Telefon: +36 13470010

Fax: +36 13470011

Internetadresse: <http://www.laterex.hu>

Kontrahenten er en SMV: ja

V.2.4. Oplysninger om kontraktens/delkontraktens værdi

Kontraktens/delkontraktens oprindeligt anslåede samlede værdi: 414 555 144,00 HUF

Kontraktens/delaftalens samlede værdi: 521 161 391,00 HUF

V.2.5. Oplysninger om underentreprise

Kontrakten forventes at ville blive givet i underentreprise Kort redegørelse for den del af kontrakten, der vil blive givet i underentreprise:

I. rész vonatkozásában: építőmesteri munkák részfeladatai, szakipari munkák részfeladatai, épületgépészeti munkák részfeladatai, elektromos munkák részfeladatai.

Del V: Kontrakttildeling

Kontraktnr.: 1

Delkontraktnr.: 3

Betegnelse:

UTE kazánház épületének, átalakítása, korszerűsítése és épületenergetikai felújítása

En kontrakt/delkontrakt tildeles: ja

V.2. Kontrakttildeling

V.2.1. Dato for indgåelse af kontrakten

07/06/2018

V.2.2. Oplysninger om tilbud

Antal modtagne tilbud: 6

Antal tilbud modtaget fra SMV'er: 6

Antal tilbud modtaget fra tilbudsgivere fra andre EU-medlemsstater: 0

Antal tilbud modtaget fra tilbudsgivere fra ikke-EU-medlemsstater: 0

Antal tilbud modtaget elektronisk: 0

Kontrakten er blevet tildelt en sammenslutning af økonomiske aktører: nej

V.2.3. Kontrahentens navn og adresse

Officielt navn: Angol Invest Kft.
Postadresse: Pannonhalmi út 39.
By: Budapest
NUTS-kode: HU11 Budapest
Postnummer: 1118
Land: Ungarn
E-mail: info@angolinvest.hu
Telefon: +36 12264735
Fax: +36 12264735
Internetadresse: <http://www.angolinvest.hu>
Kontrahenten er en SMV: ja

V.2.4. Oplysninger om kontraktens/delkontraktens værdi

Kontraktens/delkontraktens oprindeligt anslåede samlede værdi: 58 784 342,00 HUF
Kontraktens/delaftalens samlede værdi: 61 384 314,00 HUF

V.2.5. Oplysninger om underentreprise

Kontrakten forventes at ville blive givet i underentrepriseKort redegørelse for den del af kontrakten, der vil blive givet i underentreprise:

III. rész vonatkozásában: Lakatosszerkezet, épületvillamosság, épületgépészet, tető, bádогоzás, szigetelés, belső nyílászárók, külső nyílászárók, hideg burkolás, felületképzés.

Del VI: Supplerende oplysninger

VI.3. Yderligere oplysninger

Az I. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:

Laterex Építő Zrt.
1095 Budapest, Hídépítő u. 1–12.
25098367-2-43

A II. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:

Laterex Építő Zrt.
1095 Budapest, Hídépítő u. 1–12.
25098367-2-43

A III. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:

Angol Invest Kft.
1114 Budapest, Bartók Béla út 15/b.
13694234-2-43

VI.4. Klageprocedurer

VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne

Officielt navn: Közbeszerzési Döntőbizottság
Postadresse: Riadó utca 5.
By: Budapest
Postnummer: 1026
Land: Ungarn
E-mail: dontobizottsag@kt.hu
Telefon: +36 18828592
Fax: +36 18828592

VI.4.3. Klageprocedure

Præcise oplysninger om klagefrist(er):

A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó határidők vonatkozásában a Kbt. 148. §-ában foglaltak az irányadók.

VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse

10/07/2018